

Abstrakt

Diplomová práce se věnuje vybraným povídkám ze sbírky *Povstalci* (*Gverilci*, 2004) slovinské spisovatelky Polony Glavan. První část práce je zaměřena na představení autorky a jejího díla a jejího zasazení do literárněhistorického kontextu. Představen je zejména umělecký proud minimalismu, jeho projevy v literatuře a generace minimalistů ve Slovinsku. Hlavním tématem práce je překlad vybraných povídek s translatologickým komentářem, jehož součástí je textová analýza povídek a rozbor vybraných problémů překladu. Nastíněn je rovněž proces překladu a použité postupy při překládání. Diplomová práce se zaměřuje zejména na projevy minimalismu v prózách Polony Glavan a jejich adekvátní převedení do češtiny.